

Ministry of Food, Agriculture and Fisheries

Danish Veterinary and Food Administration



25.06.03

Denne Mølle

KINGDOM OF DENMARK

ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ

на экспортируемые в Российскую Федерацию яичный порошок, меланж, альбумин и другие
пищевые продукты переработки куриного яйца

VETERINÆRCERTIFIKAT

til eksport af æggepulver, melange, albumin og andre fødevarer fremstillet ved forarbejdning af hønseæg
til Den Russiske Federation

№ для ссылок: _____
Reference nr.: _____

№ сертификата: _____
Certifikatnr.: _____

1. Идентификация продукции / Identifikation af varen:

Наименование продукции: _____
Varebetegnelse:

Дата изготовления: _____
Produktionsdato:

Число мест: _____
Antal colli:

Вес нетто: _____
Nettovægt:

Упаковка: _____
Emballagetype:

Маркировка: _____
Identifikationsmærkning:

Условия хранения и перевозки: _____
Oplagrings- og transportbetingelser:

2. Происхождение продукции / Varens oprindelse:

Название (No) и адрес предприятия, зарегистрированного Государственной ветслужбой:
Navn (nr.) og adresse på den af Fødevaredirektoratet godkendte virksomhed:

Административно-территориальная единица: _____
Administrativ enhed:

Название и адрес экспортера / Eksportørens navn og adresse:

3. Направление продукции / Varens bestemmelsessted:

Страна назначения: _____
Modtagerland:

Страна транзита: _____
Transitland:

Пункт пересечения границы: _____
Grænseovergangssted:

Транспорт: _____
Transportmiddel: (№ вагона, а/м, контейнера, рейс самолета,
название судна / Vognnr., bilregistreringsnr.,
containernr., flyrutenr., skibsnavn)

Название и адрес получателя / Modtagerens navn og adresse:

Denne Mølle *Yakovlev*

4. Свидетельство о пригодности продуктов в пищу / *Attestation for varens egnethed til konsum:*

Настоящим удостоверяется следующее:

Det attesteres hermed, at:

Продукты переработки куриного яйца, полученного от здоровой птицы, произведены на предприятиях, имеющих разрешение центральной государственной ветеринарной службы страны-экспортера о поставке на экспорт и находящихся под ее постоянным контролем.

Produkterne er fremstillet ved forarbejdning af hønseæg fra sundt fjerkræ på virksomheder, der er godkendt til eksport af Fødevaredirektoratet og som er under Fødevaredirektoratets permanente kontrol.

Яйцо, используемое для переработки, происходит из хозяйств и административных территорий, свободных от следующих заразных болезней домашних животных:

Æg, der forarbejdes, stammer fra besætninger og administrative enheder, der er fri for følgende smitsomme husdyrsygdomme:

- африканской чумы свиней - в течение последних 3 лет на территории страны;
- ящура - в течение последних 12 месяцев на административной территории (штат, провинция, земля, округ и пр.);
- орнитоза (пситтакоза), парамиксовирусной инфекции, инфекционного ларинготрахеита, болезни Ньюкасла, гриппа (чумы) птиц - в течение последних 6 месяцев на административной территории (штат, провинция, земля, округ и пр.);
- *Afrikansk svinepest* - i løbet af de seneste 3 år i hele landet;
- *Mund- og klovesyge* - i løbet af de seneste 12 måneder i den administrative enhed (stat, provins, land, region etc.);
- *Ornithose (psittacose), paramyxovirusinfektion, infektiøs laryngotracheitis, Newcastle disease, Aviær Influenza* - i løbet af de seneste 6 måneder i den administrative enhed (stat, provins, land, region etc.);

Стадо, от которого получено яйцо, исследовано серологически пуллорозным антигеном с отрицательным результатом. *Besætningen, som æggene stammer fra, er blevet undersøgt serologisk med pullorum antigen med negativt resultat.*

Продукция

Produkterne

- не имеет измененных органолептических показателей или нарушений целостности упаковки;
- не обсеменена сальмонеллами или возбудителями других бактериальных инфекций;
- не обрабатывалась химическими веществами, ионизирующим облучением или ультрафиолетовыми лучами;
- на основании результатов исследования остаточных концентраций, выполненных в соответствии с действующими постановлениями, признана свободной от вредных остатков естественных или синтетических эстрогенных и гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, пестицидов и других медикаментозных средств.
- *havde ikke afvigende organoleptiske karakteristika eller anbrudt emballage;*
- *var ikke forurenet med salmonella eller andre bakterielle sygdomsfremkaldende agens;*
- *har ikke været bearbejdet med kemiske stoffer, underkastet ioniserende eller ultraviolet stråling.*
- *anses for på grundlag af resultaterne af restkoncentrationsundersøgelser udført i henhold til gældende bestemmelser at være fri for skadelige rester af naturlige eller syntetiske østrogene og hormonelle substanser, thyreostatika, antibiotika, pesticider og andre medikamenter.*

Продукция была подвергнута процессу переработки, который обеспечивает отсутствие живой патогенной флоры.

Produktet har gennemgået en forarbejdning, der sikrer fravær af levende patogene organismer.

Продукция пригодна для употребления в пищу людям и может свободно продаваться в Дании.

Produktet er egnet til menneskeføde og kan sælges frit i Danmark.

Микробиологические, химикотоксикологические и радиологические показатели пищевой продукции соответствуют действующим в Российской Федерации ветеринарным требованиям и санитарным правилам и нормам.

Produktets mikrobiologiske, kemisktoksikologiske og radiologiske karakteristika er i overensstemmelse med veterinære og hygiejniske regler og krav, der er gældende i Den Russiske Føderation.

Тара и упаковочный материал являются одноразовыми и соответствуют гигиеническим требованиям.

Beholdere og emballagemateriale er engangsbeholdere og -emballagemateriale og overholder hygiejnekravene.

Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в стране-экспортере правилами.

Transportmidlerne er behandlet og forberedt i overensstemmelse med de i eksportlandet gældende regler.

Составлено _____ 200 _____
Удstedt

Государственный ветеринарный врач / *Embedsdyrlæge*
(Ф., и., о., должность / *Navn og stilling*)

Печать / *Stempel*

Подпись / *Underskrift*

25.06.03

den 11. 08. 2003

М. В. Сидоров - министр

Е.А. Непоклонов

Е.А. Непоклонов
Руководитель Департамента
ветеринарии Минсельхоза
России

«11» августа 2003г.